

Szerkesztői iroda:
Nagybeccserekek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Fleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybeccsere-
kek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 32— K
Félévre ——— 16— K
Negyedévre ——— 8— K
Egy óra ——— 2— K
Egyes szám ára 10 fill.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal veszi fel.
Azonkívül az összes hír-
: : : detési irodák. : : :
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybeccserekek, 1917. XLVI. évfolyam, 26. szám. Szombat, február 3.

LEGUJABB.

— Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentésel. —

Megállnak a hajók.

Amerika és a tengeralattjáró harc. — A tengeri forgalom megakadása. — Hollandia készülődése. — Spanyolország helyzete. Az entente offenzívája közeledik.

Amerika és a tengeralattjáró harc.

Budapest, febr. 3. A Reutter-ügynökség jelenti Washingtonból:

Lansing államtitkár megtagadott ugyan minden közlést, azonban alapos ok van a föltevésre, hogy az amerikai kormány már elküldötte legujabb jegyzékét Németországhoz.

Budapest, febr. 3. A Reutter-ügynökség jelenti:

A Newyork World követeli, hogy a kormány azonnal állítsa ki Bernsdorf nagykövet utlevélét és nyomban szakítsa meg a diplomáciai viszonyt Németországgal.

Budapest, febr. 3. Rotterdamból sürgönyzik:

Amerikában általános az a vélemény, hogy Wilson a döntő lépéssel addig vár, amíg egy tényleges eset, a melynek következménye amerikai élet nagy vagyron elpusztulása, föl nem merül. Az elnök a felsőházban Heusse ezredessel tárgyalt.

A többség azt hiszi, hogy Wilson még békés megoldást is talál. Erre vall, hogy Wilson eddig nem tanácskozott a kongresszussal, már pedig döntő lépést addig nem tehet, amíg erről nem értesítette a kongresszusi pártok vezetőit.

Budapest, febr. 3. A Daily News jelenti Washingtonból:

Az entente-párti lapok mértéktelen kirohanásaival szemben a várakozás politikájának is sok híve van. Amennyire a táviratok után igazodni lehet, a kongresszusban az óvatos irányzatnak van valamelyes többsége. Azt hiszik, hogy az elnök igen óvatos és lassan fog cselekedni és cselekedeteit az adott esetekre alapítja.

Arról is beszélnek, hogy olyan határozatokat fognak elfogadni, amelyben a kormány kijelenti, hogy nem felelős polgári életéért, ha azok veszélyeztetett hajókra szállanak.

Budapest, febr. 3. A Wolf-ügynökség jelenti Newyorkból:

Az Evening Post szerint Wilson kijelentette, hogy a felfegyverzett kereskedelmi hajók kérdésében semmi hivatalos közlés a hadviselőkhöz nem várható előbb, amíg a kérdés aktuális nem válik, vagyis amíg egy különös eset elő nem fordul.

A tengeri forgalom megakadása.

Budapest, febr. 3. Hágából sürgönyzik:

A haditengerészet parancsnoksága tegnap este táviratozott minden kikötőbe, hogy a tengeri hajók elindulásáról szóló tilalom már érvényben van. Amely hajók a saját veszélyükre el akarják hagyni a kikötőket, előbb a tengerészeti hivatalban erre engedelmet kell kérniök.

Budapest, febr. 3. Stockholmból sürgönyzik:

A Dagbladet szerint a hadbiztosító bizottság elhatározta, hogy Angliába és Franciaországba irányuló áruk biztosítását nem fogadja el.

Budapest, febr. 3. Rotterdamból sürgönyzik:

A Nieuve Corant arról értesül, hogy a holland kormány valószínűleg még ma meg fogja tiltani minden élelmiszer kivitelét.

Budapest, febr. 3. Stockholmból sürgönyzik:

A skandináv államok helyzete a bejelentett szigorított blokád következtében igen komoly. A hajótársaságok visszatartják egész kereskedelmi flottájukat. Az Amerikából elindult hajóknak dróttalan táviratban elrendelték, hogy a Far-Oer-szigetek mellett haladjanak el. Hajóbiztosításokat Angliában és Franciaországban senki el nem fogad.

A mai naptól kezdve Svédország teljesen el van zárva Angliától és Nyugat-európától, mert a hajós társaságok az egyetlen utat Göteborg és Anglia között nem tartják fenn.

A postaigazgatóság közölte, hogy a postajáratot Angliával beszüntették. A norvég postagözös közlekedés Oroszországgal szintén megszakadt.

Holland készülődés.

Budapest, febr. 3. Hágából sürgönyzik:

Kormányrendelet jelent meg, amely megtiltja a 19—43 év közötti fegyverbíró polgaroknak, hogy az országot elhagyják.

A kormányrendelet rendkívüli izgalmat kelt s a plakátok előtt nagy csoportosulások vannak, amelyek izgatottan magyarázzák az intézkedést, melyet a buvárhajóharc kiélesedésével hoznak összefüggésbe.

Budapest, febr. 3. Hágából sürgönyzik:

A hollandi kormány tegnap óta állandó összeköttetésben áll Berlinnel. Mára várják a végleges választ.

Spanyolország helyzete.

Budapest, febr. 3. Madridból sürgönyzik:

A kormány táviratilag Madridba hívta a királyt, akit holnapra várnak.

A lapok egyértelműen vallják, hogy a háborúnak most ret enetes korszaka kezdődik. A tőzsdén az entente állam-beli értékpapírok árfolyama csökkent.

Budapest, febr. 3. Madridból sürgönyzik:

Romanonez miniszterelnök a kamarában és a szenátusban a következőket mondotta a blokád ügyéről:

— Spanyolországnak joga van ahhoz, hogy élete felbe ne szakítsa és Spanyolország élete nem is fog felbeszakadni.

A entente offenzívája.

Budapest, febr. 3. Berlinből sürgönyzik: Schreibershofen őrnagy írja az egyik berlini lapban:

Az összes frontokon megelégnkülő helyi tevékenység arra vall, hogy az ellenség offenzívájának pillanata mindjobban közeledik. A feszültség mindkét oldalon növekedőben s kirobbanása küszöbön van. Az entente hatalmak lázas munkát fejtenek ki, hogy a szükséges ágyutömeget és municiótechnikai segéd-eszközöket előteremtsék. A központi hatalmak megfelelő ellenrendszabályokat tesznek.

A fölmentést otthon lehet bevárni.

Budapest, febr. 3. Az Est jelenti:

A honvédelmi miniszter rendeletet küldött az összes hatóságokhoz, a melyben fölhatalmazza az összes elsőfoku közigazgatási hatóságokat, hogy a fölmentésre javaslatba hozott népfölkelőknek megengedhessék, hogy fölmentésük elintézését polgári foglalkozásukban bevarhassák, ha a közérdek indokolja. Az engedély hattól-tíz hétig szólhat.

Forradalom a tengeren tul.

Budapest, febr. 3. A Frankfurter Zeitung jelenti:

Costarikában katonai forradalom tört ki. Gonzanes elnököt elűzték, mire ez az amerikai követségre menekült.

Sikerül a kiéheztetés.

— febr. 3.

Az entente embertelen szándéka, hogy az éhínséget földézzze s a pusztulás szolgálatába állítsa, lassanként teljesedésnek indul. Csak hogy a rettenetes csapás, nem a mi sorainkban dul, ahová szánta, hanem saját népei között ütötte föl a fejét. Minél mélyebbre megyünk a télbe, annál szivettépőbb a sok panasza, mellyel az ellenséges országok összes lapjai telvék s még vigasztalanabb a kilátás, mellyel legközelebbi jövőjüknek elébe néznek.

Anglia, Franciaország és Olaszország egyaránt nélkülöz, de a nyomor mégis a legnagyobb Oroszországban, melyre ellenségeink, mint a kifogyhatatlan tömegérő hazájára büszkélkedtek. A „Djen“ írja: A dumához kérdés érkezett a Kaukázus élelmiszeréről. Rendkívüli az ott uralkodó nyomor. Ha a kormány nem gondoskodik azonnal a lakosság élelmiszeréről és vetőmagvakról, a helyzet válságos lesz és éhínség üt be. A „B. Wjedomosti“ jelenti: Az összes orosz városok szövetsége táviratban arra figyelmeztette a dumát, hogy a gabona kényszerbeszedése az ország élelmiszerrel való ellátását újabb nyomorúságokkal fenyegeti. A „Manch. Guardian“ levelezője leplezetlenül tárja föl a helyzetet. Oroszország belső helyzete, — írja — hasonló az egy év előttihez, midőn a válságot a hadikészletek hiánya s a lengyelországi folytonos vereségek idézték elő. A mostani krízis gazdasági okokból, az összehozás közvetlen eredményeként keletkezik. Az utolsó két évben egyre rosszabbodott a termés elosztása az ország egész területére. De nem csupán szállítási nehézségek miatt, hanem mert a papírpénz elérte teljességét és a jövőben való bizalom miatt a parasztok visszatartják az élelmiszereket. Ezzel magyarázható meg, hogy Oroszország sok részében állandóan az éhséggel határos állapot uralkodik.

Ugyancsak az angolok állapítják meg azt is, hogy 1916 folyamán Oroszországból Londonba 42.136 tonnával kevesebb hus és szárnyas érkezett, mint 1915-ben, ami egyképpen illusztrálja a közlekedési viszonyokon kívül a tenyésztés hanyatlását is. Fűtésben, világításban egyre rosszabbak az állapotok. Riga, Kiew, Sitomik, Csernigov, Poltava, Krementsug, Kamentsz-Podolszk területén sehol sincs petroleum a „B. Wjedomosti“ híradása szerint. Kiew kormányzóságában a lakosság lehetséges ellátására a katonai hatóságokra bízták: a külvárosok állandóan sötétek és számtalan család napokon át fűtés nélkül kinlódik.

A „R. Slovo“ az orosz helyzet jelenét és jövőjét a legsötétebb színekkel festi. Az orosz pénzügyminiszter számításai alapján állapítja meg, hogy 1917 augusztus 1-éig összesen 13 milliárd papírpénz lesz Oroszországban. A papírpénz 1914 júliusában 1633 millió volt 1603 millió aranyfedezet mellett; 1915 jan. 1-én 2946 millió 1559 millió arannyal szemben; 1916 jan. 1-én 3616 millió 1614 millió arany, 1916 december 1-én 8363 millió rubel papírpénz és 1473 millió rubel arany fedezet. További mértékeltelen papírkibocsátás folytonosan nyomni fogja a pénzügyet s a kincstár a forgalomba hozott pénzből az ellenértékeket nem fogja megkapni. De nemesak az állam egyedül, hanem az egész közgazdaság is kárát vallja. A közgazdaság helyes szabályozása nélkül, melyet állam és társadalom vállalva hajt végre, a rubel hanyatlása feltartóztatlan lesz. Az állam esődjével együtt azonban minden egyéb is hamuvá válik.

Egy szó, mint száz: sikerül a kiéheztetés. Egyelőre az orosz miniszterek szapora bukásával kuruzsolják és cstitgatják az orosz kolosszus leromlását és éhségét. De látják már, hogy ez a szemfényvesztés csak időre-órára csillapítja le az általános belső forrongást, tehát vonultatják fel az elkéseredésig sanyargatott nép ellen a szuronyokat. És csak azért nem kell a béke, hogy harci lármával leplezhessék a belső kimerülést.

DR. HEINERMAN SZANATÓRIUMA NAGYBECSKEREKEN.

Főlvétetnek mindennemű betegek.
Modern berendezés és felszerelés.
Gondos kezelés és ápolás.

HIREK.

— **Hivatalos jelentések február hó 2-ikáról.**
A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk a harctéri eseményekről:

Höfer jelentései:

Keleti harctér:

A három harctér egyikén sem történt különös esemény.

A német nagyfőhadiszállás jelentései:

Nyugati harctér:

Rupprecht trónörökös hadseregportyja: Armentieres és Arras között erős angol felderítő osztagok számos előretörése megghiusult. Az Ancre és a Somme két partján élénk tüzési harc folyt. A reggeli és esti órákban felderítőink élénk tevékenységet fejtettek ki. Miramontól délnyugatra és le Sarstól délkeletre egy tisztet és 12 embert hoztak be az ellenséges árkokból. A Gueudecourt-Beaulencourt-uton az angolok erős tűz után egy századnyi szélességben benyomultak. Az állást ellenrohammal megfúrtuk. Több fogoly maradt kezünkön. A trónörökös hadseregportyja: A Gombres-magaslaton és az Ailly-erdőben rohamcsapataink 20 fogolyval tértek vissza a szélőlött francia vonalokból. A Vogézekben felderítőink hat franciát hoztak be egy vállalkozásukból. A nyugati arevonon északi részén a repülőik igen tevékenyek voltak. Repülőrajaink Franciaországnak angol részében értékes megfigyeléseket teettek. Az ellenség légi harcokban hét repülőgépet veszített.

Keleti harctér:

Erős fagy és hóesés mellett jelentősebb esemény nem volt.

Macedon arevonon:

A helyzet változatlan. — Ludendorff.

— **Jeszenszky Nándor temetése.** Ma délután két órakor helyezték örök nyugalomra a nagybecskereki ág. ev. egyház nagyérdemű elhunyt lelkészét Jeszenszky Nándort. A temetési szertartás a Váraljai-utcai evangélikus templomban ment végbe, ahol az elhunyt fölraflatolták. A temetésen nagyszámu gyászoló közönség gyűlt össze, amelynek sorában ott volt: Jankó Ágoston alispán, dr. Perisics Zoltán polgármester vezetésével a városi tanács és képviselőtestület tagjai, dr. Kovács Rókus törvényszéki elnök, Vámos Ignác műszaki tanácsos, Kluge Károly ármentesítő társulatfőigazgató egyházi felügyelő, Apor Nándor

p. ü. igazgató helyettes, Menczer Lipót iskola-gondnoksági elnök, Szalay József ev. ref. lelkész, Stakity Zsarkó gör. kel. plébános, Rigó István m. másodfőjegyző, Pajzs József p. ü. titkár, Engel Ferenc konviktusi igazgató, a főgimnázium, felsőkereskedelmi iskola, polgári és elemi iskolák tantestületei stb. A templomi szertartást megelőzőleg a holttest ravatala fölött Kiss Kálmán ev. lelkész mondott szép bucsuztatól, majd a templomban a szertartás az énekhar gyászadalával kezdődött, melyet Hartig Albert vezetett. Utána Jeszenszky Ignác nagyikindai lelkész bucsuztatta el az elhunytat magasszárnyalásu beszédel, majd Droba Márton erzsébetlakai lelkész tót nyelven, Kiss Kálmán lelkész pedig német nyelven mondott bucsuztatót. Végül Szalay József ev. ref. lelkész a torontali közművelődési egyesület nevében bucsuzott el az elhunyttól, aki a kulturegyesületnek közel három évtizeden át buzgó lelkes könyvtárosa volt. A temetési szertartást Dolleschall Lajos ev. főesperes vezette, Jeszenszky Ignác nagyikindai, Koren Pál törökbecsei, Kiss Kálmán felsőaradi, Droba Márton erzsébetlakai és Halvax Gusztáv isvánvölgyi lelkészek segédletével. A gyászszertartás után az elhunytat elhelyezték a Benze-cég gyász-kocsijára s kivitték pihenőre az ev. temetőbe.

— **Katonai kitüntetés.** A király megparancsolta, hogy Barth Béla 29. gy. ezredbeli századosnak az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartásáért a legfelső dicséret elismerés újólaj tudtul adassék.

— **Tanácsülés.** Nagybecskerek város tanácsa ma délelőtt dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen a tejkérdés ügyét tárgyalták. A város szerződése a Csekonics-uradalommal ugyanis most lejár s az ülésen elhatározták, hogy megteszik a szükséges intézkedéseket, hogy ezt a nagyfőhadiszállás élelmiszerét Nagybecskerek részére továbbra is biztosítsák. Ezen kívül kisebb folyó ügyeket tárgyaltak.

— **Katonai kinevezések.** A király Czinger János, Krovotzky Antal, Petrovics Sándor, Radovancev Lyubomir, Orsós Jenő, Ignea Gyula, Saigó Jenő, Kreiker Aladár, Engelberg József, László Samu, Alexics Simon, Singer Gyula 29. gyalogezredbeli, Radó Árpád, Strausz Nátán, Klaber Izidor, Lang Erik és Ágoston László 12. gy. ezredbeli tart. egészségügyi zászlósokat tart. egészségügyi hadnagyokká kinevezte.

— **Borsodi Lajos előadása a szabad líceumban.** A Torontálmegei Magyar Közművelődési Egyesület nagybecskereki szabad liceuma vasárnap, február hó 4-én d. u. 4 órakor a nagybecskereki Kaszinó-társulat nagyerzmében előadást tart. Az előadás tárgya: Költemények prózában. Irta és előadja: Dr. Borsodi Lajos. Az előadás főbb pontjai: Előszó. (Éjjel). — A sziv. — Jártam nagyvárosban. — Mesélő szekrény. — A tenger. — A hárfa — A koponya. — Ifjuság. Az előadás d. u. 4 órakor kezdődik. Belépődíj nincs.

— **Tanügyi kinevezések és áthelyezések.** A vallás- és közoktatási miniszter Lingsch Erzsébet okl. tanítónőt az istvánvölgyi, Pitkó Mária okl. tanítónőt a torontálmegei elemi iskolákhoz rendes tanítónőkké kinevezte, Dubravitzky Erzsébet nagyerzsébetlakai tanítónőt a pásztói, Farkas János védenyi tanítót az óbesenyői, Gaudi Mária pokrivácsi tanítónőt a sándorfalvai, Horváth István sándorfalvai tanítót a kiskundorosmai, Ilies Mária ópávai tanítónőt a pancsovai, Nagyné Malbasky Olga feltóti tanítónőt pedig a hódegyháza-külterületi állami elemi iskolához áthelyezte.

— **Adomány.** Menczer Lipót és neje a Szociális Misszió-egylet gyermek konyhája javára 10 koronát adományozott lapunk útján

Telefon 330. **VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN** Telefon 330.
Vasárnap, 1917. évi február hó 4-én négy előadás: 3, 5, 7 és 9 órakor, rendes helyárak mellett.

A nábob felesége.

Egy házasság regénye 5 felvonásban. A főszerepben a híres amerikai filmpérvésző Lilian Tueker.

A bitincs című film, amely egy embernek a tragédiája, lesz a legközelebbi bemutató. Főszereplő Bernd Áldor.

népkönyv
Dr. Perisics
5 K, a
korona.
mond ha

Nőegylet
5-én új
egyleti

nagybecs
órai —
3-6-ig
váró ór
fehérne
sület mi

Itt
parancs
köszön
Krisztics

nálunk
két*, an
nyéből
jobban
latosan
szemlélt
meséjét
péziest
hatásos
gyobb é
a szép

Teg
detektív
kel, a h
ben. Az
tendenc

A V
a legelső
nap ke
rendkívü
Collins
zasság t
drámai

Ked
című fil
hires Be

logsági
tozóló
mélto
volt rá
ebben.
élet-hat
kel pe
is, akik
lyamán
sőbb ki
állítás
dóság
hogy d
örizhes
sőbbi
hirdess
köteles
minden
különb
desbe
De ar
intézeti
vendés

bekü
tünk
hü ve
lan me

az és
szállit
sége
mirós
Nem

ember
aki ne
söt jog
kellet

és ism
ak kor
ségünk
régebb

Ez
kis
nagy
legnag

DIA

— **Köszönet.** A Szociális Misszió gyermek-népkonyhájára következő adományokat vettük: Dr. Perisits Zoltán és neje 50 K, K. S. urnő 5 K, a vármegyei hivatalszolgák adománya 6 korona. Ezen nagylelkű ajándékokért ez uton mond hálás köszönetet az egyesület elnöksége.

— **A Nőegylet óvodájából.** A Jótékony Nőegylet által fenntartott óvodában február hó 5-én újra kezdődik az óvodabajlás. — Nőegyleti elnökség.

— **A Keresztyén Nőegylet köréből.** A nagybecskereki Keresztyén Nőegyletnek varró órái — mint rendszeren — minden hétfőn d. u. 3-6-ig tartanak Temesvári-utcai házában. A varró órákra — melyen a katonai kórházak fehérneműi javíttatnak — szívesen lát az egyesület minden segítőt.

Itt említjük meg pótlólag, hogy a kórház-parancsnokság részéről a nőegyletnek mondott köszönetéből kimaradtak Hegedűs Jánosné, Krisztics Jánosné és Kiss Mihályné nevei.

— **A Városi Mozi** esütőrikkön mutatta be nálunk az első Bródy-filmét „Az ezüst kecskét”, amely Bródy Sándor hasonló című regényéből készült. Ez a magyar filmdráma a legjobban sikerült magyar filmek egyike. Fordulatosan, színesen s mindvégig lebilincselően szemlélteti előttünk a regény drámai erejű meséjét s annak minden érdekességét, sőt poézisét is érvényesíti. A fővételek szépek és hatásosak s a közönség mindvégig a legnagyobb érdeklődéssel és tetszéssel kísérte ezt a szép magyar filmet.

Tegnap a „Királytigris” című amerikai detektívdrámát mutatta be a Mozi Warwickkel, a híres amerikai színészszel a főszerepben. Az érdekes és izgalmas, emellett nemes tendenciájú film szintén nagy tetszést keltett.

A Városi Mozi legközelebbi műsorában is a legelsőbbrendű filmek szerepelnek. Így holnap kerül színre „A nábob felesége” című rendkívül nagyhatású filmdráma, amely Wilkie Collins gyönyörű regényéből készült s egy házasság történetét festi megragadó színekkel és drámai erővel.

Kedden pedig egy világhírű „A bilincs” című filmdráma kerül színre, a főszerepben a híres Bern Aldorral.

— **Felhívás a cs. és kir. temesvári gyalogsági hadapródiskola összes volt hozzátartozóihoz.** Intézetünk diszkertjében szerény, de méltó emléket akarunk emelni mindazoknak a volt növendékeinknek és tanárainknak, akik ebben, az édes hazánkra rákényszerített nagy élet-halálküzdelemben honfiumi hűségüket vérükkel pecsételték meg; de egyszersmind azoknak is, akik az ellenség előtt, vagy a háború folyamán teljesített kiváló szolgálataikért legfelsőbb kitüntetésben részesültek. A szobor felállításánál első sorban a bajtársi összetartozandóság gondolata vezérel s az az őszinte vágy, hogy drága halottaink emlékét kegyelettel megőrizhessük. Valamint kortársainknak, úgy a későbbi nemzedéknek is kézzelfogható módon hirdesse e szobor, hogy magasztos hivatásunk kötelességeinek lelkes és hűséges teljesítése mindenkor halálra és elismerésre talál, nem különben, hogy derék vitézeink hire-neve feledésbe nem megy, hanem fennmarad örökre. De arról is vagyunk meggyőződve, hogy az intézetünk diszkertjében felállított szobor növendékeinkre nem fogja hatását eltéveszteni.

Már pusztán szemlélete alkalmas mindazon gondolatok és érzelmek kiváltására, amelyek az igaz katonalelket alkotják, de méginkább az a bensős kapcsolás és erkölcsi kötelek, mely előd és utód közt fennáll, mely a hagyomány révén kötelezettségeket adott szent örökségül, fogja eredményezni, hogy az elődök példája parancsoló erővel alakítja majd át méltó „Temesvári”-vá a késő utódot is. Ennek a szándékunknak a megvalósítására iskolánk volt növendéke Fath Heinrich gyalogs. tábornok ur ónagyméltósága védnöksége alatt szoborbizottság alakult, mely azzal a kéréssel fordult az összes „Temesváriakhoz”, hogy szándékunkban anyagi viszonyaikhoz képest támogatni s a bajtársi összetartást és szeretetet e módon is kifejezésre juttatni szíveskedjenek. A szoborbizottság nevében: Miklós Mihály s. k. es. és kir. 61. gy. e. alezredes, a temesvári gyalogsági hadapródiskola parancsnoka.

— **Katonai cigányzena.** A 12-ik gyalogezred cigányzenekara ma este a Kaszinó-vendéglőben hangversenyt tart.

— **Alma helyett burgonya.** Timár Istvánné temesvári lakosnő „friss alma” jelzéssel több küldeményt szállított Nagybecskerekre. Itt azonban kiderült, hogy a küldeményekben nem alma, hanem burgonya van. Mivel pedig ennek szállításához igazolvány kell, Timárnének azonban a burgonya szállítására igazolványa nem volt, a nagybecskereki rendőrkapitányság Timár Istvánnét 80 korona pénzbüntetéssel sújtotta.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Purkov Lyubomir gk. földmives és Gyurgyulov Mária gk. — Vorgity Emil gk. temetőőr és Velicsko Sztaniszlav gk.

Születések: Turinszki Dusan gk. földmives, fiu. — Engel Róza gk. leány. — Serfőző Mihály ág. h. ev. városi rendőr, fiu. — Kassai Lajos ref. póstaszolga, fiu. — Schlitter Péter rk. közműves, leány. — Vancsik Aladár rk. órás és ékszerész, fiu. — Varnyu Viktória rk. napszámosnő, leány.

Halálozások: Veréb Julianna ág. h. ev. 22 hónapos, rángörös. — Juhov Ferenc rk. 78 éves szeszgyári ellenőr, gyomorrák. — Kozlovacski Flóriánné gk. 55 éves id. veselő. — Koszodnár Terézia rk. 21 éves házi cseléd. — Daity Ilona gk. 12 éves, tüdővész. — Vidacs Ilona rk. 10 éves hasi hagymáz. — Özv. Prachák Károlyné rk. 80 éves, tüdőlob. — Szelgrád Istvánné rk. 60 éves, ütőrelmeszesedés. — Martinov Panteleimon gk. 64 éves napszámos, tüdőtagulás. — Kurucsaj Dobrivoj gk. 2 éves, vörheny. — Özv. Tunk Gusztávné rk. 83 éves, aggkor. — Fischer Ferenc rk. 59 éves kovács, tüdővész.

— **Nagyszerű érzés járja át a testet, ha hűlés, léghuzat vagy nedvesség által okozott fájdalmak esetében Feller-féle fájdalomcsillapító „Elsafluidal” dörögöljük végig tagjainkat.** Csuz-köszvényes eredetű fájdalmaknál számos orvos ajánlja ezeket a jöltévi bedörzsléseket. A bedörzslőszernek sorában első helyen áll a Feller-féle Elsafluid, mely semmi mással nem pótolható. Jöltévi, fájdalomcsillapító hatásáról jóformán mindenki, aki használta, olykor tulómlengő szavakban dicséri hatását s több mint százezer önként irt elismerőlevél áll rendelkezésre. Amellett ez a sokat dicsért háziszser olcsóbb mint más készítmények, mert az a rendeltetése, hogy igazi népszerű gyanánt szolgáljon, 12 üveget bérmentve már 6 koronáért (békeárak) küld Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica Centrale 125. sz. (Zágrábmegye). Egyidejűleg meglehet hozatni a Feller-féle enyhe hashajtó hatású rebarbara „Elsapilulákat”, mely kiváló gyomorszerből 6 doboz bérmentve 4 K 40 f. Ez a két bevált háziszser valóban érdemes arra, hogy mindenki otthon tartsa, ezért szívesen ajánljuk is az „Elsa”-készítményeket. Megbízható szer tyukszemek ellen a

Feller-féle „Elsa” turistatapas, mely 1 és 2 koronás dobozokban kapható. Egy kísérlet kifizetődik. (ea).

— **Királyi üdvözet a magyarságnak.** A felséges királyi pár tudvalevőleg sajátkezü üdvözlőirattal kedveskedik a magyarságnak a koronázás alkalmával. A honv. miniszterium Hadsegélyző Hivatala levelezőlapokon hozta forgalomba a királyi pár irásának facsimiléjét. E levelezőlapok a koronázás napjának dátumától bélyegeztetnek. Vidékre készségesen eljuttatja a hivatal a levelezőlapok egy-egy példányát mindenkinek, aki az elesett hősök özvegyei és árvái alapja javára legalább egy koronát küld be a hivatal főpénztárának (képviseletház) az utalványszelvényen K. Ü. (királyi üdvözet) jelzéssel és pontos címmel. Budapesten a hivatal városszerte árusítja a levelezőlapokat.

— **Királyunk imája gyűrűk.** Az Országos Hadsegélyző Bizottság igen izléses gyűrűket hozott forgalomba felejthetetlen emlékü jó királyunk „A király imádkozik” című közművet képenek dombornyomásával. A gyűrűk, amelyek ezüstműből készülnek és 2 koronáért rendelhetők meg a fent nevezett bizottságnál (V. Képviseletház) már eddig is tetemes összeggel gyarapították hadban elesett derék katonáink özvegyeinek és árváinak segélyalapját. A bizottság bizton reméli, hogy most, amidőn nemes királyunk eltávozott az élők sorából nagyközönségünk még melegebben karolja fel e vállalkozást, amivel nemcsak a nemes célnak áldoz, de szép emléket szerez meg magának a fenkölt király arcmásában is.

— **Nemzetközi halottszállítási iroda** Budapest, VI. Andrassy-ut 11. Exhumál gyorsan és olcsón. Minden felvilágosítást készséggel ad.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 3 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjgyűléte” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközöltetnek.

Nagyszerűen bevált a harcokban károsodni és általában mindenkinél mint legjobb

fájdalomcsillapító bedörzslős

meghülés, rheuma, hősvény, influenza, sebek, máj- és hólyagok stb. esetében

Dr. Richter-féle

Horgony-Liniment. kapszid. composit.

Horgony-Pain-Expeller pótléka.

Üvege K. — 30, 1.00, 2.—

Kapható gyógyszerárakban vagy közvetlenül az „Arany oroszlánból” című Dr. Richter-féle gyógyszerárakban, Prága I., Elshofstr. 5. Kézenkelti szétállítás.

Irodalom.

— **A kis káplár** a címe Szemere György új regényének, melynek közlését most újévkor kezdte el a Jó Pajtás s mely máris legkedvesebb olvasmányai közé került az iljuságnak. Benedek Elek képes gyermeklapja legújabb, január 28-iki száma közli Feleki Sándor versét, Benedek Elek elbeszélését, Endrődi Béla versét és rajzát, Pál Jób cikkét (képpel) a budapesti diákok cipész-műhelyéről, Falu Tamás meséjét, Benedek Elek regényét Rókané komámasszonyról. Sok szép kép, tarka mese, a rejtvények, szerkesztői üzenetek teszik teljessé a szám gazdag tartalmát.

A Jó Pajtás-t a Franklin-Társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 3 korona, fél évre 6 korona, egész évre 12 korona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad és mutatványszámokat küld a „Jó Pajtás” kiadóhivatala, Budapest, IV. Egyetem-utca 4.

Lipót iskola-
ev. ref. lel-
bános, Rigó
József p. ü.
azgató, a fő-
a, polgári és
A templomi
ravatula fő-
ondott szép
a szertartás
dött, melyet
szenszky
otta el az el-
majd Droba
en, Kiss Kál-
ndott bucsuz-
ref. lelkész
let nevében
kulturregye-
buzgó lel-
szertartást
eres végezte,
oren Pál tö-
Droba Már-
v isvárvölgyi
ertartás után
e-cég gyász-
v. temetőbe.
y megparan-
gy. ezredbeli
tanusított
licsérő elis-
k város ta-
Zoltán pol-
ott, amelyen
áros szerző-
gyanis most
y megteszik
ezt a nagy-
erek részére
l kisebb fo-
rály Czín-
l, Petro-
Lyubomir,
algó Jenő,
g József,
Singer
ó Árpád,
or, Lang
y-ezredbeli
egészség-
szabad li-
Közműve-
ad liceuma
4 órakor a
gytermében
öltemények
Borsodi
szó. (Éjjel).
s. — Me-
hárfia — A
u. 4 óra-
helyezések.
Lingsch
ölgyi, Pit-
loroszi áll.
é kinevezte,
erzsébetlaci
os védenyi
a pokrivácsi
ath István
nai, Ilies
Nagyné
t pedig a
iskolához
és neje a
onyhája ja-
unk után
n 330.
ldor.

Mégis

bekövetkezett az, amit fölünk telhetőleg igyekez-
tünk elkerülni s anélkül szerettük volna kedves,
hű vevőközönségünket megkímélni Olyan példát-
lan módon drágultak

meg

az összes gyártási nyersanyagok, munkabérek,
szállítási költségek, hogy csak emberfeletti nehé-
ségekkel tudjuk a Diana-sósborszeszt régi kiváló
műőségében és erősségében a közönségnek adni.
Nem

lesz

ember, aki nem ismerné e súlyos viszonyokat, s
aki ne találná ily körülmények között érthetőnek,
sőt jogosnak, hogy a Diana-sósborszesz árát újra
kellett szabályoznunk. De ha majd elkövetkezik

a béke

és ismét helyreállanak a háború előtti állapotok,
akkor mi is sietni fogunk érvénybeléptetni közön-
ségünk részére azokat az eladási árakat, melyek
régiben fennállottak.

Ezidő szerint a

kis üveg Diana-sósborszesz ára . K 1.30
nagy " " " " " 3.50
legnagyobb " " " " " 7.—

DIANA kereskedelmi r.t.
Budapest, V, Nádor-utca 6.

Nemzetközi

Halottszállítási Iroda

Budapest, VI, Andrassy-ut 11.
Telefon 167-30.

Exhumál gyorsan és olcsón.
Minden felvilágosítást készséggel ad.

88-41

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fbg.-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Hunyadi-u.

Eorbély és fodrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Martinov Szvetozár Szerb egyház palota.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-utca.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv.Guttman Jakabné és fiai. Kültelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 9.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

Dobozgyár és műkönyvkötézet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.
Schwab Albert Hunyadi-utca.

Fényképész:

Kremser István, Gizella-part.
Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis E., Erzsébet-hidon túl, Ambrózy
szappangyár épületében.

Fűszerkereskedő:

Blesz Ferenc, Megyeház-u. 2. Tarnai-féle ház.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműaru-, rövidárnyüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötézet:

**Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).**

Kőművesek:

Hoff N. és társa.

Lakatosműhely:

Engel Ádám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Női kalap- és kézimunkaüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Női kalap divatterem és előnyomda:

**Szehr Mariska, Gizella-part. Kurländer-
udvar.**

Női kalap divatterem és kalapvasalás:

Andresz A. Főtér, Bauer-ház.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sírkórtár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és Társa, Kültelek.
Schwirllich Alajos, Aradáci-utca

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és Fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.
Kurländer Imre, Korona-utca.

Urdivatruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király söresarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Rensing Mátyás, Otthon-söresarnok.
Tóth Lajos, a nagyhid mellett.

Virágkereskedés és kertészeti:

Oláh Gábor, Bajza-u.

Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.

Nagybecskereki Takarékpénztár.

Meghívó.

A NAGYBECSKEREKI TAKARÉKPÉNZTÁR t. részvényesei az 1917. február hó 20 án d. u. 4 órakor az intézeti helyiségben tartandó

XCV. évi rendes közgyűlésre

ezennel tiszteletteljesen meghivatnak.

Napirend:

1. A közgyűlési elnök és két jegyzőkönyvhitelítő választása.
2. Az igazgatóság évi jelentése és a zármérleg előterjesztése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése és felmentvény megadása iránti határozathozatal.
4. A tiszta nyereség hováfordítása iránti határozathozatal.
5. Az igazgatóság indítványa az alapszabályok 17, 23, 29, 31, 34, 35, 50, 51, 53 és 58-ik §-ának módosítása iránt.
6. A felügyelő-bizottság tiszteletdíjának megállapítása.
7. 5 igazgatósági tag és a választmány kiegészítő választása.
8. Netáni indítványok.

Nagybecskereken, 1917. február hó 1-én.

A NAGYBECSKEREKI TAKARÉKPÉNZTÁR
IGAZGATÓSÁGA

A zárszámadás 8 nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében megtekinthető.

16. §. A közgyűlésen csak azon részvénytulajdonos szavazhat, kinek nevére a részvény már tizennégy nappal a közgyűlés előtt a társula részvénykönyvébe beiratott és aki részvényeit a még esedékesse nem vált szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlést megelőző napon délig az intézet vagy az igazgatóság által a közgyűlést egybehívó hirdetményben megjelölendő egyik budapesti intézet — ezidő szerint a **MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK** — pénztáránál letéteményezte.

Vagyon

Mérleg-számla.

Teher

	K	f	K	f		K	f	K	f
Pénztári készlet:					Részvénytőke			1200000	—
Készpénz	65876	53			Tartalékok:				
Az Osztrák magyar banknál giró-számlán	63028	41			Rendes tartalékalap	240000	—		
A m. kir. póstatakarékpénztárnál	12513	28	141418	22	Intézeti ház értéksökkenési alap	38015	90		
Pénzintézetknél elhelyezett tőkék			58317	31	Intézeti nyugdíjalap	90212	50	368228	40
Saját értékpapírok részletezés szerint függő kamatai			1095050	79	Betétek könyvecskére és folyószámlákra			2966383	30
Befizetés Pénzintézeti központi üzlet-részekre			10175	87	Betétkamatadó tartalék			5979	63
Intézeti ház			2400	—	Átruházott jelzálogkölesönök			1347019	49
Ingatlanok			186015	90	Hitelezők			892000	17
Váltótárca			2547	10	Jelenléti jegyek			2522	—
Jelzálogkölesönök			3104641	59	Fel nem vett osztalékok			3763	—
Értékpapírelőlegek			1515287	35	Előre beszedett kamatok			46338	41
Adósok:			208327	35	Nyereség:				
Fedezett folyó-számla követelések	137340	77			áthozat 1915. évről	2737	60		
V. hadikölesönlombardok	459786	60	597127	37	1916. évi tiszta nyereség	110144	03	112881	63
Bánatpénzek és óvadékok			4823	60					
Leltár			1	—					
Átruházott jelzálogkölesönök előre fizetett kamatai			18982	58					
			6945116	03				6945116	03

Tartozik.

Veszteség- és nyereség-számla.

Követel.

	K	f	K	f		K	f	K	f
Takarék és folyószámlai betétkamat			108550	74	Nyereség áthozat 1915. évről			2737	60
Átruházott jelzálogkölesönök kamata			69126	46	Intézeti ház tiszta jövedelme			7838	50
Visszleszámitolási kamat			30086	15	Saját értékpapírok kamatai			62017	44
Az intézeti nyugdíjalap 5%-os kamata			4295	83	Kamatok, jutalékok és egyéb jövedelmek			346381	37
Allami adók és közköltségek			28091	61					
Takarék és folyószámlai betétkamatadó			10855	08					
Tiszti fizetések és lakhér, nyugdíj és üzleti költségek			46874	18					
Irodabér			2500	—					
Jelenléti jegyek 1915. évre			2392	—					
Tiszteletdíjak			1500	—					
Tisztviselői nyugdíjjárulék			1821	23					
Nyereség:									
áthozat 1915. évről	2737	60							
tiszta nyereség	110144	03	112881	63					
			418974	91				418974	91

Nagybecskerek, 1916. évi december hó 31-én.

Bak s. k., ügyvezető-igazgató.

A könyvvivőségért: Schwarcz s. k., cégvezető-igazgató.

A Nagybecskereki takarékpénztár igazgatósága:

Dr. Végh, s. k.,

Dr. Wattay, s. k.,

Ervin, s. k.,

Temmer, s. k.,

Wolfinger (hadbavonult).

Jelen „Mérleg-számla“ és „Veszteség- és nyereség-számla“ általunk megvizsgáltatván, a fő- és mellékkönyvekkel teljesen megegyezőnek találtatott.

Nagybecskerek, 1917. január hó 16-án.

A felügyelő-bizottság:

Beneze Miksa s. k.

Popper Zsigmond s. k., elnök.

Guttman Béla s. k.

Ház eladó

NAGYBECSKEREKEN, ötszobás orilakással.



Ugyanott eladók képek, könyvek, képes folyóiratok is. — Közelebbit a kiadóhivatalban.



500 koronát

fizetek Önnek, ha **Ria-balsam** nevű gyökérpasztát tyukszemét, szemölcséit és bőrkeményedéseit három nap alatt nem tünteti el fájdalom nélkül. Egy tégely ára jótálló levéllel együtt 1.75 K, három tégely 4 K, hat tégely 6.50 K. — Több száz köszönő- és elismerő-levél.

KEMÉNY, Kassa — Postafiók 12/206. sz.

Eladó ház.

A Honvéd- és Szent Vendel-utca sarkán levő ház, mely áll több lakásból és egy üres üzlethelyiségből, szabad kézből eladó. —

93-3

Dövebbet ugyanott.

Jótállás a biztos eredményért.



Törvényesen védve.

Reitter Oszkár

nagybecskereki ny. főkapitány és fajbaromfi-tenyésztőnek nagyszerű találmánya a „PATKÁNIN” patkányirtó-szer, (nem mérge) mely emberre és háziállatokra nem ártalmas és föltűnő minden más irtószer. **Idobozára 3 K** mely elegendő körülbelül 60 patkány kiirtásához. — Minden dobozhoz használati utasítás van mellékelve. — Ismertető prospektust, melyben le van írva, hogy különféle nagyvárosi gazdaságban hány adag használandó, kérésre ingyen küld a PATKÁNIN gyár nagybecskereki egyszéki elárúsítója Berényi Bódog.

Az Alkotmány-utca 691. sz. emeletes házban egy 4 szoba és mellékhelyiségekből álló

Lakás

vizezetéssel, fürdőszobával

május 1-től kiadó.

Dr. Anna Ugyvéd.

HIRDETÉSEKET JUTANYOS ÁRÉRT KÖZÖL A „TORONTÁL” POLITIKAI NAPILAP KIADÓHIVATALA.

Nyomdásztanoncul

legalább két középiskolát jó eredménnyel végzett flu hetifizetéssel azonnal felvétetik

lapunk nyomdájában.

Tanulólánnyok

hetifizetéssel felvétetnek

helyi nagyobb iparvállalatnál.

NAGYBECSKEREKI NÉPBANK-RÉSZVÉNYTÁRSULAT.

A „Nagybecskereki Népbank részvénytársulat” t. c. részvényesei az 1917. évi február hó 18. án, vasárnap délelőtt 10 órakor az intézet helyiségében tartandó

XXX. rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívotnak.

NAPIREND:

1. Két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. Az 1916. évi mérleg előterjesztése.
3. Igazsátsági és felügy.-bizotts. jelentés.
4. Felmentvény megadása.
5. Mérleg megállapítása s a tiszta nyereség felosztása feletti határozathozatal.
6. A vezérigazgató választása.
7. A választmány kiegészítő választása

Nagybecskerek, 1917. január hó 26-án.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Zármérlegünk a hivatalos órákban intézetünk helyiségében megtekinthető.

13. §. A közgyűlésen minden részvényesnek, kinek részvénye legalább egy hónappal a közgyűlés összeülése előtt a részvénykönyvben az ő nevére átíratott, bir szavazati joggal. Minden egyes részvény feljogosítja annak birtokosát egy szavazatra, de 20 szavazatnál többet senkinek gyakorolhat. Minden szavazatképes részvényes magát más szavazatképes részvényes által helyettesítheti, utóbbi azonban a meghatalmazás alapján gyakorolhatlakal együtt 20 szavazatnál többet le nem adhat. Nők meghatalmazottak által gyakorolják szavazati jogukat, a gyámság vagy gondnokság alatt állók és jogi személyek törvényes, illetőleg ssabályszerű képviselőik útján, ha ezen képviselők nem is részvényesek. Az ilyen képviselő sem gyakorolhat többet 20 szavazatnál.

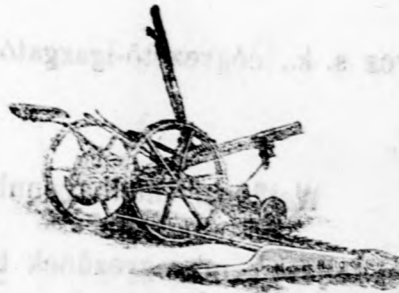
14. §. Minden részvényes, aki szavazati jogával élni kíván, tartozik legalább 3 nappal a közgyűlés összeülése előtt a saját nevére szóló részvényeket a nem esedékes szelvényekkel együtt a bank pénztáránál letéteményezni. Erről neki elismervény adatik, mely részére a közgyűlésnél igazolásul szolgál.

Egy és többvasu acélekék,
acél- és láncboronák
valamint mindennemű
talajmivelő eszközök.

Melichar vetőgépek,
amerikai
kukorica négyzetbeültők
és háromsoros sorbavetők.

Kéveköttő és marokrakó aratógépek,
fükaszálók és szénagereblyék.

Mindennemű gépolajok állandóan raktáron



Eckstein Vilmos cégnél



Nagybecskerek.

87-10.1

Bächer R. — Melichar F. gépgyárak
torontálmegyei kizárólagos képviselősege.